



## » ACCESSORI PER TAVOLI OPERATORI »



**Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH**

Sattlerstr. 11  
78532 Tuttlingen  
Germania

SRN: DE-MF-000005822

Telefono: +49 (0) 7461 / 17 01 0

Posta: [mail@tekno-medical.com](mailto:mail@tekno-medical.com)

Web: [www.tekno-medical.com](http://www.tekno-medical.com)



## INSPIRA

|        |                                                             |    |
|--------|-------------------------------------------------------------|----|
| 1      | Ambito di applicazione.....                                 | 5  |
| 2      | Comportamento .....                                         | 5  |
| 3      | Scopo.....                                                  | 5  |
| 4      | Controindicazioni.....                                      | 5  |
| 5      | Popolazione di pazienti .....                               | 5  |
| 6      | Utenti previsti.....                                        | 5  |
| 7      | Osservazioni .....                                          | 5  |
| 7.1    | Condizioni ambientali .....                                 | 5  |
| 7.2    | Combinazione con altri dispositivi o accessori medici ..... | 6  |
| 7.3    | Smontaggio e modifiche .....                                | 6  |
| 8      | Regolazioni manuali.....                                    | 6  |
| 8.1    | Testiera .....                                              | 6  |
| 8.1.1  | Regolazione della testiera (5 sezioni) .....                | 6  |
| 8.1.2  | Regolazione della testiera (6 sezioni) .....                | 7  |
| 8.2    | Schienale .....                                             | 7  |
| 8.3    | Sezione toracica .....                                      | 7  |
| 8.4    | Sezione gamba .....                                         | 8  |
| 8.4.1  | Inserimento di una sezione della gamba .....                | 8  |
| 8.4.2  | Regolazione di una sezione della gamba .....                | 8  |
| 8.4.3  | Distacco di una sezione della gamba.....                    | 9  |
| 8.4.4  | Segmenti di gamba allargati .....                           | 9  |
| 8.5    | Sezione di gamba con 4 segmenti.....                        | 9  |
| 8.6    | Rinnovi .....                                               | 10 |
| 8.6.1  | Estensione del lato della testa (5 segmenti).....           | 10 |
| 8.6.2  | Estensione del lato della testa (6 segmenti).....           | 10 |
| 8.6.3  | Estensione laterale delle gambe.....                        | 11 |
| 8.7    | Supporto pelvico / schienale per spalla .....               | 11 |
| 8.8    | Panca inginocchiata.....                                    | 12 |
| 8.9    | Segmento pelvico .....                                      | 12 |
| 8.10   | Requisiti .....                                             | 12 |
| 9      | Accessori per modelli CF .....                              | 12 |
| 9.1    | Portaaccessori scorrevoli.....                              | 12 |
| 9.2    | Barre di stabilità .....                                    | 12 |
| 10     | Stoccaggio e trasporto .....                                | 13 |
| 10.1   | Stoccaggio .....                                            | 13 |
| 10.2   | Trasporti .....                                             | 13 |
| 11     | Smaltimento .....                                           | 13 |
| 12     | Utilizzo con accessori non originali.....                   | 13 |
| 13     | Manutenzione, pulizia e disinfezione .....                  | 14 |
| 13.1   | Segmenti.....                                               | 14 |
| 13.2   | Requisiti.....                                              | 14 |
| 13.3   | Carrello di trasporto .....                                 | 14 |
| 13.3.1 | Pulizia.....                                                | 14 |
| 13.3.2 | Test e lubrificazione .....                                 | 14 |
| 14     | Segnalazione di problemi relativi al prodotto.....          | 14 |
| 15     | Garanzia .....                                              | 14 |
| 16     | Assistenza e riparazione .....                              | 15 |
| 17     | Simbolo .....                                               | 15 |



|                          |    |
|--------------------------|----|
| 18 Elenco prodotti ..... | 16 |
|--------------------------|----|



Questo manuale di istruzioni va letto attentamente prima di utilizzare l'accessorio per familiarizzare con le sue funzioni. Il rispetto delle normative di sicurezza vigenti garantisce l'alta qualità dei prodotti, la facilità di maneggevolezza e una lunga durata operativa.

## 1 AMBITO DI APPLICAZIONE

---

Queste istruzioni d'uso sono valide per i seguenti prodotti:



- **Accessori per tavoli operatori.** (Vedi la lista dei prodotti nell'ultimo paragrafo.)

## 2 COMPORTAMENTO

---

I prodotti possono essere utilizzati solo per il loro scopo previsto nelle specialità mediche da personale adeguatamente formato e qualificato. La responsabilità della selezione dei prodotti per applicazioni specifiche, della formazione e delle informazioni adeguate, e dell'esperienza sufficiente per la gestione dei prodotti spetta al medico o all'utente responsabile.

## 3 SCOPO

---

Supporto al paziente nelle diverse fasi dell'operazione, come la preparazione all'intervento, la somministrazione dell'anestesia, l'esecuzione della procedura e il risveglio del paziente dall'anestesia dopo l'intervento.

## 4 CONTROINDICAZIONI

---

In linea di principio, non sono state identificate controindicazioni per l'uso di accessori per tavoli operatori.

## 5 POPOLAZIONE DI PAZIENTI

---

L'uso dei tavoli operatori e dei loro accessori è indicato per tutti i pazienti che devono sottoporsi a vari esami diagnostici o interventi in sala operatoria.

## 6 UTENTI PREVISTI

---

L'uso effettivo dei tavoli operatori e dei loro accessori è riservato esclusivamente a specialisti qualificati. La pulizia e la manutenzione possono essere eseguite solo da specialisti qualificati.

## 7 OSSERVAZIONI

---

### 7.1 Condizioni ambientali

Il tavolo operatorio e gli accessori devono essere utilizzati in una sala operatoria sufficientemente grande da ospitare il dispositivo e permetterne i movimenti.

L'ambiente operativo deve inoltre garantire che le seguenti condizioni di lavoro siano rispettate:

- Temperatura da 10°C a 35°C
- Umidità dal 30% al 70%

Il tavolo operatorio dovrebbe essere utilizzato in stanze con pavimenti lisci e antistatici adeguati e con collegamenti a terra.



## 7.2 Combinazione con altri dispositivi o accessori medici

Prima di utilizzare qualsiasi altra attrezzatura o accessorio, leggi attentamente il manuale di istruzioni del dispositivo o accessorio e assicurati che il tavolo operatorio e i suoi accessori non subano effetti negativi. Prima di installare accessori da fornitori terzi, contatta il tuo concessionario o la nostra azienda. Alcuni accessori non possono essere montati!

Per motivi di igiene, assicurati di utilizzare salviette sterilizzate sulle aree di questo prodotto che entrano in contatto con il paziente.

Se usi il tavolo operatorio, assicurati di controllare le posizioni delle altre apparecchiature. Durante il funzionamento, possono toccarsi e subire danni.

## 7.3 Smontaggio e modifiche

Non tentare di smontare o modificare il tavolo o gli accessori per evitare il rischio di malfunzionamento. Non modificare gli accessori senza il permesso del produttore. In caso di modifica del prodotto, devono essere condotte indagini e test adeguati per garantire un uso sicuro e continuo.

## 8 REGOLAZIONI MANUALI

I tavoli operatorio consentono impostazioni manuali per i seguenti segmenti:

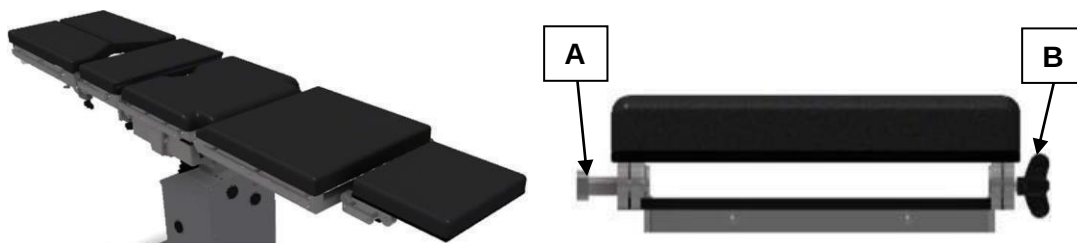
- Testiera,
- Thorax,
- Schienale,
- Estensione del bacino,
- Estensione della leva del ginocchio,
- Estensione dello schienale,
- Sezioni delle gambe.

### 8.1 Testiera

La sezione della testa fornita con il tavolo operatorio consente la regolazione negativa e positiva; inoltre, è possibile rimuoverla e sostituirla con altre parti della linea degli accessori (vedi catalogo degli accessori).

#### 8.1.1 Regolazione della testiera (5 sezioni)

Per aggiustare e tirare fuori la testiera, fai quanto segue:



Per regolare l'inclinazione, usa la maniglia A e avvitala. Una volta aperta la maniglia, procedi a regolare la testiera e, quando raggiungi la posizione, chiudi la maniglia (prima di appoggiare il peso del paziente).

Per tirare fuori la testiera, usa le due maniglie (A e B) svitandole, ma non completamente (potrebbero cadere). Una volta terminato questo processo, tira la testiera verso l'esterno. Ora puoi usare il tavolo senza testiera o inserire altre testiere. Per inserire le altre testiere, segui le procedure descritte di seguito per inserire la testiera.



Per inserire la testiera, assicurati che le maniglie A e B siano nella stessa posizione in cui erano al momento dell'estrazione.

Quando sono chiuse, aprile svitandole (non completamente, perché potrebbero cadere). Inserisci i fissaggi della testiera nei fori del retro, poi chiudi le maniglie all'estremità.

## 8.1.2 Regolazione della testiera (6 sezioni)

Per aggiustare e tirare fuori la testiera, fai quanto segue:



Per regolare l'inclinazione, usa la maniglia A e avvitala. Una volta aperta la maniglia, procedi a regolare la testiera e, quando raggiungi la posizione, chiudi la maniglia.

Per tirare fuori la testiera, usa le due maniglie (A e B) svitandole, ma non completamente (potrebbero cadere). Una volta terminato questo processo, tira la testiera verso l'esterno. Ora puoi usare il tavolo senza testiera o inserire altre testiere. Per inserire le altre testiere, segui le procedure descritte di seguito per inserire la testiera.

Per inserire la testiera, assicurati che le maniglie A e B siano nella stessa posizione in cui erano al momento dell'estrazione.

Quando sono chiuse, aprile svitandole (non completamente, perché potrebbero cadere). Inserisci i fissaggi della testiera nei fori del retro, poi chiudi le maniglie all'estremità.

## 8.2 Schienale

La sezione posteriore viene regolata con la manovella in posizione (A). Inserisci la manovella come mostrato e girala in senso orario per sollevare la parte posteriore.

Ruota in senso antiorario per abbassare.



## 8.3 Sezione toracica

Inserisci la manovella in posizione (B) e ruotala in senso orario per sollevare la sezione toracica. La rotazione in senso antiorario abbassa la sezione toracica.





## 8.4 Sezione gamba

Le sezioni delle gambe fornite con il tavolo operatorio possono essere regolate manualmente. Possono essere forniti due tipi di modelli, con due sezioni e quattro sezioni.

### Sezione di gamba con quattro segmenti



### Sezione di gamba con due segmenti



Entrambi sono regolabili su o giù. Possono essere allargati e tirati fuori di 90°.

### 8.4.1 Inserimento di una sezione della gamba

Dopo aver verificato che la vite dell'ala sia svitata, porta la parte della gamba nel compartimento della vite, mantenendo la parte inclinata



Mantieni la sezione della gamba inclinata e inserisci la connessione della sezione della gamba nell'accoppiamento sul tavolo.



Posiziona la sezione della gamba come desiderato (continua a sostenere la sezione della gamba).



Dopo aver controllato l'inserimento corretto nella guida, stringi la vite dell'ala (così puoi liberare la parte della gamba).



### 8.4.2 Regolazione di una sezione della gamba

Per regolare l'inclinazione della sezione della gamba con 4 segmenti, basta usare la leva. Premendo, il meccanismo interno solleva o abbassa la sezione a seconda che venga spinta verso il basso o verso l'alto. Per bloccare la posizione una volta raggiunta l'altezza desiderata, basta rilasciare la leva.



Per allargare le sezioni della gamba, svitare la manopola e aprire la sezione della gamba al massimo di 90°; prima di eseguire qualsiasi altra operazione, stringi completamente la manopola.







## 8.4.3 Distacco di una sezione della gamba

Allenta la vite dell'ala con una mano e sostieni la sezione gamba con l'altra.



Dopo aver verificato che la vite dell'ala sia avvitata, inclina la sezione della gamba.



Tenendo la parte della gamba inclinata, tira fuori la sezione dalla zona del connettore.



## 8.4.4 Segmenti di gamba allargati

Apri la chiusura girando la maniglia in senso antiorario.



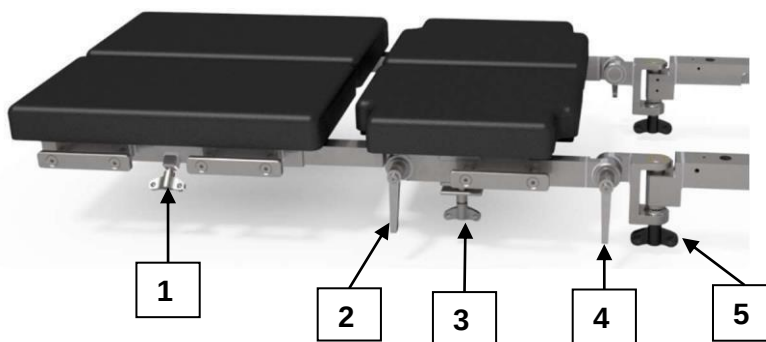
Sostieni la parte della gamba con una mano, tieni saldamente la maniglia laterale e allarga la parte della gamba dall'altra estremità con l'altra mano.



Sostenere l'estremità più lontana dal manico con una mano e aprire la sezione della gamba verso l'esterno di un massimo di 90° con l'aiuto del manico.



## 8.5 Sezione di gamba con 4 segmenti





## 16

Per inclinare la sezione gamba verso l'alto o verso il basso, basta usare la leva (4) e la vite a pollice (3):

- Allenta la vite dell'ala e tieni la sezione della gamba
- Sposta la leva in posizione "aperta"

Il meccanismo del dente si apre e puoi scegliere la posizione che vuoi. Per bloccare la parte della gamba in questa posizione, basta premere di nuovo la leva (4) e stringerla completamente.

Per inclinare la parte inferiore e quella superiore della parte gamba di 90° (altezza del ginocchio), devi aprire la leva (2). Anche questa volta si apre il meccanismo del dente, su cui si può inclinare la parte della gamba, e si può regolare questa inclinazione. La sezione può essere inclinata di 90° sia positivamente che negativamente.



Per aprire la parte della gamba, allenta il pulsante (5). Una volta trovata la posizione giusta, chiudi il pulsante 5 finché non vedi che i denti del meccanismo del dente si incastrano.

## 8.6 Rinnovi

### 8.6.1 Estensione del lato della testa (5 segmenti)

Per inserire l'estensione, assicurati che le viti alari siano nella stessa posizione in cui sono state lasciate al momento dell'estrazione. Quando sono chiuse, aprile svitandole (non fino alla fine, perché potrebbero cadere). Inserisci le guide dell'estensione nei fori della parte posteriore e poi chiudi completamente le viti alari.



Per estrarre l'estensione, usa le due viti alari allentandole, ma non completamente (potrebbero cadere). Una volta terminato questo processo, trascina la sezione verso l'esterno. Ora puoi usare la tabella senza l'estensione o inserire altre sezioni.

### 8.6.2 Estensione del lato della testa (6 segmenti)

Per inserire l'estensione, assicurati che le viti alari siano nella stessa posizione in cui sono state lasciate al momento dell'estrazione. Quando sono chiuse, aprile svitandole (non fino alla fine, perché potrebbero cadere). Inserisci le guide dell'estensione nei fori della parte posteriore e poi chiudi completamente le viti alari.



Per estrarre l'estensione, usa le due viti alari allentandole, ma non completamente (potrebbero cadere). Una volta terminato questo processo, trascina la sezione verso l'esterno. Ora puoi usare la tabella senza l'estensione o inserire altre sezioni.



### 8.6.3 Estensione laterale delle gambe

Per inserire l'estensione, procedi come segue: inserisci l'estensione inserendo le chiusure nelle guide appropriate. Dopo aver verificato che le chiavistelle siano inserite correttamente, stringi le manopole delle viti.

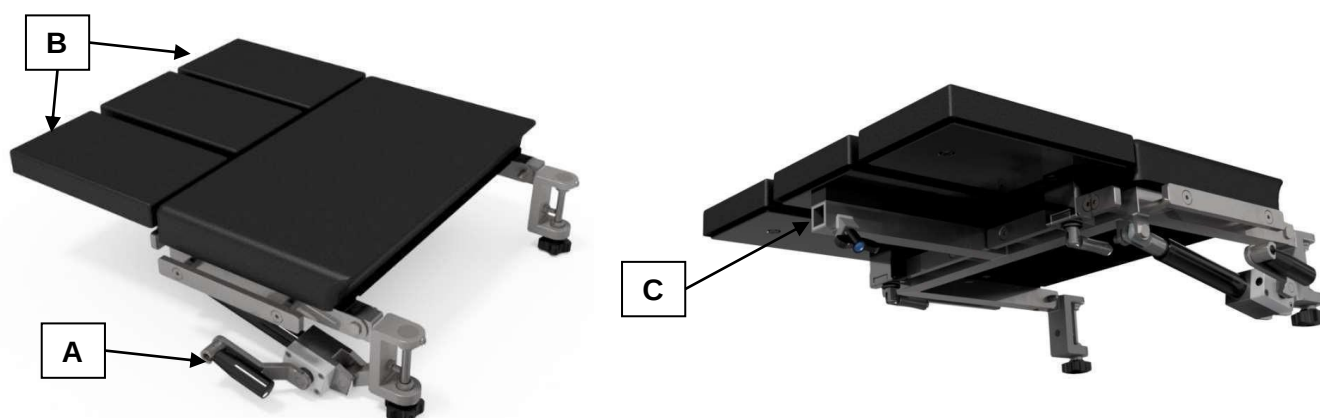


### 8.7 Supporto pelvico / schienale per spalla

Prima di procedere con l'inserimento di questi segmenti, assicurati che tutte le parti della gamba siano state rimosse. Inserisci le chiusure del supporto pelvico o dello schienale nelle guide appropriate.

Dopo aver verificato che le chiusure siano inserite correttamente, stringi le manopole.

Per rimuovere il segmento, svitare i pulsanti, inclinare il segmento verso l'alto e tirarlo fuori dalla guida corrispondente.



Per regolare lo schienale articolato della spalla, usa la manovella (A) come segue:

- inclina verso l'alto, gira in senso antiorario,
- Inclina verso il basso, gira in senso orario.

Puoi rimuovere le due sezioni laterali (B) dello schienale come segue:

- Allenta la maniglia girandola in senso orario e fai scorrere il supporto che vuoi rimuovere lungo la guida (C) per tirarla fuori

Per reinserire le due sezioni, procedi in ordine inverso:

- Fai scorrere la sezione lungo la guida e poi bloccala girando la maniglia in senso antiorario.

Puoi aggiungere sezioni di poggiatesta sopra lo schienale come segue:

- Inserisci il poggiatesta (A) vicino alla guida (C) e fissalo allo schienale con la vite dell'ala.



## 8.8 Panca inginocchiata

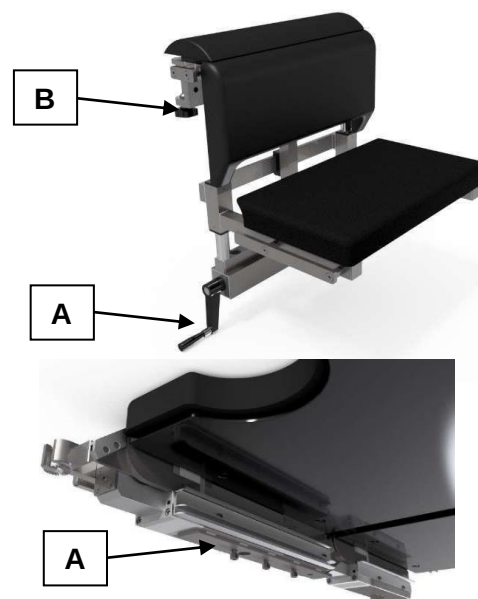
Per inserire la panca inginocchiata, procedi come segue: inserisci la panca inginocchiata inserendola nella guida appropriata.

Dopo aver verificato che la panca inginocchiata sia inserita correttamente, stringi la manopola (B).

Per rimuovere la panca inginocchiata, allenta la manopola (B), inclina la parte verso l'alto e tirala fuori dalla guida.

Per regolare la panca inginocchiata, usa la manovella (A):

- per sollevare, ruotare in senso antiorario,
- Gira in senso orario per abbassare.



## 8.9 Segmento pelvico

Per inserire il segmento del piatto, inserilo nelle guide appropriate (A) situate sotto il tavolo.

## 8.10 Requisiti

Si consiglia di sostituire regolarmente i cuscinetti:

- ogni 5 anni, per sovrapposizioni in materiale POLIURETANICO
- Ogni 10 anni, per i topper in MEMORY FOAM

Indipendentemente dal tipo di materiale, devi sostituire immediatamente le pastiglie in caso di usura o danni.

## 9 ACCESSORI PER MODELLI CF

### 9.1 Portaaccessori scorrevoli

Prima di procedere con l'inserimento/rimozione del portaaccessori, esegui un autolivellamento del tavolo (LEVEL).

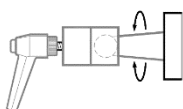
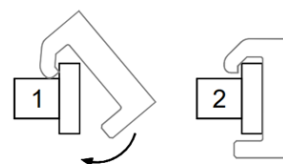
Per inserire il supporto, allenta i pulsanti senza rimuoverli, poi posiziona il supporto nelle estensioni laterali della parte superiore e scorri nella posizione desiderata.

Per rimuovere il supporto, allenta i pulsanti senza toglierli, poi fai scorrere il portabottoni lungo le prolunghie finché non viene rimosso.

Indipendentemente dal fatto che i pulsanti siano stretti al massimo o meno, il portabottone è costruito in modo tale da seguire il movimento stesso durante le deflessioni traslazionali longitudinali della piastra e scivolare integralmente con la piastra senza bloccare.

### 9.2 Barre di stabilità

Per inserire le aste, svita le manopole senza rimuoverle, poi scorre lungo la guida anteriore del tavolo operatorio. Quando si raggiunge la posizione desiderata, avvita di nuovo le manopole.



Per regolare l'altezza del palo, regola la mavella.

Per rimuovere la barra, svita le manopole senza toglierle completamente, poi scivola lungo la guida finché non viene rimossa.

Si consiglia di inserire la barra prima di eseguire i seguenti movimenti: traslazione longitudinale, massima flessione.

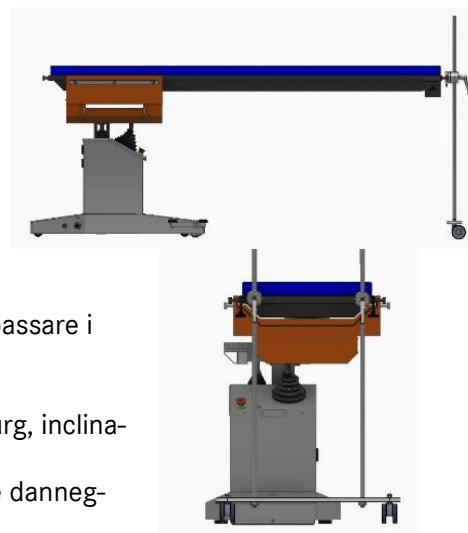


Flessione del tavolo (lunghezza) non più di 1100 mm senza asta di sicurezza!



Inserisci sempre le barre di sicurezza prima di effettuare un'inclinazione laterale per ridurre il rischio di ribaltamenti! Allenta le barre di sicurezza quando attivi il sollevamento/abbassare i movimenti.

Rimuovere le barre, in caso di Trendelenburg / Reverse Trendelenburg, inclinazione laterale (destra/sinistra) e durante il reset (livellamento). Questo impedisce alle barre di sicurezza di resistere, il che potrebbe danneggiare il tavolo.



## 10 STOCCAGGIO E TRASPORTO

### 10.1 Stoccaggio

Se il tavolo operatorio deve essere conservato, deve essere riportato nella confezione originale, insieme agli accessori, e disposto esattamente come fornito dal produttore. L'imballaggio protegge il dispositivo da normali urti e vibrazioni che possono verificarsi durante il trasporto.

Inoltre, rispetta le seguenti condizioni di conservazione:

- Temperatura: -5 °C / +35 °C;
- Umidità: <50%;
- Ambiente pulito e senza polvere.

### 10.2 Trasporti

Il tavolo e i suoi accessori devono essere trasportati nella loro confezione originale. L'imballaggio protegge il dispositivo da normali urti e vibrazioni che possono verificarsi durante il trasporto.

Il packaging per il trasporto non è impermeabile!

## 11 SMALTIMENTO

Al termine della sua vita, il dispositivo medico deve essere smaltito da un'azienda autorizzata in conformità con la normativa specifica per paese applicabile.

## 12 UTILIZZO CON ACCESSORI NON ORIGINALI

I tavoli operatori possono essere utilizzati con accessori di altri produttori, poiché le guide (interfacce) sono standardizzate. In questo caso, per garantire un funzionamento sicuro e corretto, è necessario verificare che la capacità massima (capacità di carico) dei segmenti corrispondenti sia raggiunta, tenendo conto sia del peso del paziente sia degli accessori assemblati.



## 13 MANUTENZIONE, PULIZIA E DISINFEZIONE

---

È importante scollegare sempre il tavolo dall'alimentatore rimuovendo la spina prima di effettuare qualsiasi manutenzione o pulizia.

È vietato utilizzare detergenti abrasivi e disinfettanti. Sono vietati anche i detersivi a base di cloro, cloruro e acido acetico.

### 13.1 Segmenti

La cura dei segmenti è limitata a una pulizia regolare con sostanze adeguate.

I seguenti agenti detergenti sono approvati per i componenti in acciaio inox: tutti i detergenti per acciaio inox disponibili in commercio. I seguenti agenti detergenti sono approvati per i componenti in plastica: tutti delicati agenti di pulizia alcalini.

Tutti i disinfettanti disponibili sul mercato possono essere utilizzati, a condizione che soddisfino i requisiti specifici (con la marcatura CE).

### 13.2 Requisiti

I cuscinetti sono completamente rimovibili per pulire completamente i segmenti anche sottostanti. Inoltre, i trattamenti eseguiti sulle superfici rendono più efficace la pulizia e la disinfezione delle sovrapposte. Prima di iniziare a pulire, rimuovi i pad dai segmenti per evitare accumuli di materiale e residui di sporco tra la parte superiore dei segmenti e i tamponi.

I seguenti detergenti sono consentiti per i tamponi: tutti i detergenti con basso valore alcalino.

Tutti i disinfettanti disponibili sul mercato possono essere utilizzati, a condizione che soddisfino i requisiti specifici (con la marcatura CE).

### 13.3 Carrello di trasporto

La cura dei carrelli di trasporto si limita alla pulizia dopo la fine del servizio e all'ispezione e lubrificazione regolari delle parti mobili.

#### 13.3.1 Pulizia

I seguenti agenti detergenti sono approvati per i componenti in acciaio inox: tutti i detergenti per acciaio inox disponibili in commercio.

I seguenti agenti detergenti sono approvati per i componenti in plastica: tutti delicati agenti di pulizia alcalini.

Tutti i disinfettanti disponibili sul mercato possono essere utilizzati, a condizione che soddisfino i requisiti specifici (con la marcatura CE).

#### 13.3.2 Test e lubrificazione

- Controlla regolarmente le ruote per l'usura e sostituisci se necessario.
- Controlla regolarmente le connessioni delle viti per verificare che siano strette.
- Lubrifica regolarmente tutte le parti in movimento e meccaniche.

## 14 SEGNALE DI PROBLEMI RELATIVI AL PRODOTTO

---



In conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici e al nostro sistema di gestione della qualità, tutti i problemi relativi al prodotto devono essere segnalati al fabbricante. Durante l'orario di lavoro puoi contattarci telefonicamente al numero +49 (0) 07461 / 1701-0.

Al di fuori del normale orario lavorativo, si prega di inviare un'e-mail a [safety@tekno-medical.com](mailto:safety@tekno-medical.com).

Gli incidenti gravi devono essere segnalati anche all'autorità locale competente per la zona in cui si verificano.

## 15 GARANZIA

---

I prodotti sono realizzati con materiali di alta qualità e sottoposti a controlli di qualità prima della consegna. In caso di difetti, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza. Tekno-Medical non può garantire che i prodotti siano adatti a una specifica procedura. Tale idoneità deve essere valutata dall'utente. Tekno-Medical declina ogni responsabilità per danni accidentali o consequenziali.

Tekno-Medical declina ogni responsabilità qualora si dimostri che le presenti istruzioni per l'uso non siano state rispettate.



**16 ASSISTENZA E RIPARAZIONE**

Non tentare di riparare o modificare il prodotto autonomamente. Tale operazione è di esclusiva competenza del personale autorizzato dal produttore. I prodotti difettosi devono completare l'intero processo di ricondizionamento prima di poter essere restituiti per la riparazione.

Per i resi, si prega di utilizzare il nostro modulo di richiesta RMA e il certificato di decontaminazione.

I moduli sono disponibili sulla nostra homepage: <https://www.tekno-medical.com/de/service/repaurservice/>

**17 SIMBOLO**

I simboli utilizzati in queste istruzioni e sull'etichetta hanno il seguente significato secondo la norma DIN EN ISO 15223-1:

| Simbolo | Descrizione                        | Simbolo | Descrizione                   |
|---------|------------------------------------|---------|-------------------------------|
|         | Attenzione!                        |         | Produttore                    |
|         | Dispositivo medico                 |         | Data di fabbricazione         |
|         | Unsteril                           |         | Segui le istruzioni per l'uso |
|         | Numero di catalogo                 |         | Proteggi dalla luce solare    |
|         | Designazione batch                 |         | Conserva in un luogo asciutto |
|         | Identificazione unica del prodotto |         | Marchio CE                    |



## 18 ELENCO PRODOTTI

Stand: 23.10.2024

|          |           |          |          |           |          |
|----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|
| 300-1000 | 300-6020  | 301-2010 | 302-2040 | 305-0100  | 306-8000 |
| 300-1010 | 300-6030  | 301-2011 | 302-3000 | 305-0110* | 306-9010 |
| 300-1020 | 300-6040  | 301-2020 | 302-4000 | 305-0130  | 306-9020 |
| 300-1030 | 300-6050  | 301-2021 | 302-5000 | 305-0200  | 307-1000 |
| 300-1040 | 300-6160  | 301-2030 | 302-8000 | 305-0220  | 307-1010 |
| 300-1050 | 300-6190  | 301-2040 | 302-9000 | 305-0260  | 307-1020 |
| 300-1060 | 300-7000  | 301-2041 | 302-9001 | 305-0300  | 307-6000 |
| 300-1070 | 300-8000  | 301-2050 | 302-9021 | 305-0400  | 307-8002 |
| 300-1110 | 300-8010  | 301-2060 | 302-9190 | 305-0500  | 307-8003 |
| 300-1120 | 300-8020  | 301-2070 | 303-0000 | 305-0830  | 308-0000 |
| 300-1130 | 300-8040  | 301-2080 | 303-0010 | 305-1200  | 308-3000 |
| 300-1160 | 300-8050  | 301-2090 | 303-0020 | 305-1300  | 308-3010 |
| 300-1170 | 300-9000  | 301-2100 | 303-0040 | 305-1410  | 308-4000 |
| 300-1180 | 301-0001  | 301-2200 | 303-1000 | 305-1420  | 308-4010 |
| 300-1330 | 301-0002  | 301-3050 | 303-2000 | 305-1600  | 308-5000 |
| 300-2000 | 301-0010  | 301-5000 | 303-3000 | 305-1610  | 309-0000 |
| 300-2010 | 301-0030  | 301-5011 | 303-3010 | 305-1710  | 309-1000 |
| 300-2020 | 301-0040  | 301-5020 | 303-3070 | 305-1720  | 309-2000 |
| 300-2030 | 301-0050  | 301-5030 | 303-3080 | 305-2000  | 309-2010 |
| 300-2050 | 301-0101  | 301-6000 | 303-3140 | 305-2010  | 309-2020 |
| 300-2070 | 301-0200  | 301-6010 | 303-3220 | 305-2100  | 309-2030 |
| 300-2120 | 301-0202* | 301-6020 | 303-5000 | 305-2300  | 309-2040 |
| 300-2180 | 301-0210  | 301-6030 | 303-8000 | 305-2400  | 309-3000 |
| 300-2190 | 301-0300  | 301-6050 | 303-9010 | 305-2600  | 309-3020 |
| 300-2191 | 301-0320* | 301-8000 | 303-9020 | 305-3000  | 309-4000 |
| 300-3000 | 301-0325  | 301-8160 | 304-0020 | 305-3001  | 309-4040 |
| 300-4010 | 301-0330  | 302-0000 | 304-3000 | 305-3100  | 309-4193 |
| 300-5010 | 301-0335  | 302-2001 | 304-4000 | 306-1000  | 309-4210 |
| 300-5130 | 301-0401  | 302-2010 | 304-9000 | 306-1010  | 309-4211 |
| 300-5190 | 301-1020  | 302-2020 | 305-0000 | 306-2000  | 309-4419 |
| 300-6010 | 301-2000  | 302-2030 | 305-0010 | 306-7010  | 309-6010 |